

Kayëta ir Bëfilip in Lilaya in

Akayëta aŋo ro Pol yëgwën babi okëreceŋ od gër Amara and Filip ok. Amara aŋo, Pol yāna bax and baxo yend dāmana ixinēm ir epëmera ed Atëfëtan and Yesu Kërisët aŋ. Ebi cëkwaxën, ebi pelëraxën, do ebi kemënaxën gër ekwëta yëgwënaxën babi kayëta ijo ro. Enimin, Pol asoro baxo sorond gayik ani gi bana nē erebat. Awël wël baxo mēne bela bēšëxe këbi sēyalirand bend këbi nambelirand. Fel këbi enëbi kwëyëtand bër barak enëgwêš do gë dal bën, do gë bër kë rind bend šode-šode gër bāmara bën. Er ex gër akayëta in:

Pol šëma këbi do šëkwa këbi Okëreceŋ od gër Filip ok: 1.1-11.

Ediya ed gër ebanan nē end Kërisët el: 1.12-2.18.

Ekemën el do gë apela aŋ: 2.19-4.9.

Bapela bapelatar baŋ, ecëkwa el, do gë ofelar ol: 4.10-23.

Ecëmar el

¹ Wëno Pol do gë Timote, okadëp od Yesu Kërisët ok, këŋun yëgwënëlınd wën dek bēwënëk bër Kërisët bër ex gër Angol and Filip bën, gë bëlëngw bën do gë ojakër od gër Amara andewën ok.

2 Kaxanu, Faba irebi, do gë Yesu Kërisët Axwën, arebi an, yëlëlenun oyekax ol do gë obetak ol!

End cale ind Pol eñ

3 Ašëkwa këmo šëkwand Kaxanu nand këmun xwita yo.

4 Ašalën këmun šalenënd wën dek, do nand këme šalend yo gë onënga fo këme šalend.

5 Mondako këmun šalenënd gayik wën ke rëcarand gër andiyen and epemëra ed Atëfëtan, elod yatir wã kën xali gërëgako.

6 Aye fëni ke mëne Kaxanu, mëñ ar ýanak andiyen anjekax año gër ola orewën an, asëf ko sëf xali exo ñata gë akey and ko bakaw Yesu Kërisët bañ.

7 Aýap ýapëk mun yëlanënd wën dek mon-dako gayik gë emëkw edam el dek ke balënd endewën eñ. Hi këme ar fokëra këno, hi këme gër eyakan ed Atëfëtan ebi kemënaxën bela bën, wën gë wëno oyekax obat bar këbo.

8 Enimin, Kaxanu ex sede iram in mëne gë emëkw edam el dek ñan këmun, ang ñan këñun Yesu Kërisët ak.

9 Er këmun xaranënd and këme šalerand añ, añana andewën añ ex bašërënd xali en nangëra do eñun pënind šenene beý bën dek.

10 Ata fo kën ýana en nangënd epitëndër ed er xëbënëk el, en gixën bër däl, bër gë end kënëbi nëp këm, xali yatir ko bakaw Kërisët.

11 Or šenene or yël këñun Yesu Kërisët ol, ašanaya kë šanaye aye gër ola orewën eno cëkwaxënënd do eno dëwaxënënd Kaxanu.

End eñañ ed Atëfëtan eñ

¹² Bëmaÿe, aÿandi ÿandi ke en nang mëne er hi ke ijo in, wëlixënëk kaş-kaş Atëfëtan añ.

¹³ Enimin, dek ocorođa od kë nëkonand eyang ed gofërener ok do gë bela bën dek bebët ir ex yo, anang nang këni mëne në end andiyen and Kërisët fokëraxën këne.

¹⁴ Ado ga fokëra këne, xemëanaxën këni bëmaÿe bëndanjëm gër ekwëta ed Axwën. Në eño yëxwëra këni kaş-kaş epemëra ed eyeyan ed Kaxanu el gë anjiÿ këm.

¹⁵ Bërëmar cëñ, đal ex gë oyakëraxi do anjëlan and ene bañëreli këni femënd end Kërisët eñ. Barikan bësëxen bën këni femërand gë anjëlan anjekax.

¹⁶ Bëjo ex ngëñ bër ñan ke bën, ga fëni këbi mëne Kaxanu xwët ke ro me gi sede ir Atëfëtan and Yesu.

¹⁷ Xarak bër kë reyarand end Kërisët gë oñandi od eni wëli bën, anjëlan andebën añ ax ye ex na. Er këni şaland me toro nëmëc gër ed fokëra këne ro.

¹⁸ Angëmëne end Kërisët eñ gë anjëlan añëñënox këni sëfëtërand ba gë đal dëñ, axe bal ex na! Gër ga hik yo wëno në nëngandëraxe, do anëngandëra ke nëngandëra bëte.

¹⁹ Aye nang këme mëne gër ga şenarak yo endey eño, wëno afex këme fex gayik wën aşalen këne şalenënd, do arëca ke rëca Angoc and Yesu Kërisët añ.

²⁰ Barikan er këme şëninđ gë enëkan in, er këme yarënd in, gë emëkw el dek xwëta këme mëne gërëgako ang din ir din ak, enjaran

end Kërisët eŋ ašanaya kë şanaya gër eman endam, bayi këme abëngw nde ba laŵ këne nde. Angëmëne mondako ex, ŷoweŷ axe cëfënan na.

²¹ Wëno cëŋ Kërisët ex aniyandam andam aŋ do ecës el ofëcak oram ex.

²² Barikan angëmëne aye yek me bayi ga këme liyand me tëfaxën andiyen andam gër bëki bëŋo end këme sana eŋ, ame nang ex na.

²³ Oñand oki ke nëŷalirand gër onden: bandëmar aŷandi ke ŷandind me cës mëŋ këme ye gër ed exo Kërisët. Ata wëno eŋo ŷëmbëk exe yexënan.

²⁴ Barikan në endewën na, bayileme ga këme liyand saxëk.

²⁵ Ado endey eŋo end fëni ke dëŋ ex, anang nang këme mëne abayi këme bayi abëngw mun kemëna xënënd wën dëk, en cotaxën nëmëc ekwëta el do eŋun nëngandëraxënënd.

²⁶ Abakali këme bakali gër ndewën mëŋ këŋun ŷana eŋun nëngandërand din end Yesu Kërisët eŋ sam ene watënd gaşëxe.

²⁷ Barikan fo eŋo këmun sebënanënd: dīyayindën ang rek Atëfëtan and Kërisët and sëyali kënun ak. Angëmëne anëngali nëngali këmun, amun nëngali ex na, wëlindeleme ga këni rend mëne axemëna xemëna kën gër angwëlëra, gë emëkw ebat kën xaxërënd ex ñaŋ ekwëta ed kë yëlënd Atëfëtan el.

²⁸ Bër këŋun wërelind bën, kërenëbi teb na enun dëgënëŋ oŋomb ok. Angëmëne mondako ri kën, ata kë hi nanganëme ir mëne bën bër nambërak exëni do mëne gër ndewën nanganëme ir anëka fex kën ex gër Kaxanu.

²⁹ Enimin, end Kërisët eņ, Kaxanu wa yël këņun oyekax xarak ax gi ex na eno kwëta fo, barikan en torond në endexëm bête.

³⁰ Eyo axaxër kën xaxërënd ang bane watënd ga këme xaxër ak, do gërëgako awël kën wël bête ga këni yeyan mëne gër okaxër oņo bayi këme.

2

End ola or Kërisët eņ

¹ Awa angëmëne wën axemëndër kën xemëndërënd ga bar kën gër Kërisët, angëmëne gë ebalër edewën el arëcar kën rëcarënd, angëmëne Angoc and Kaxanu aņ ayël këņun yëlënd angwëlëra aņ gër amara andewën do angëmëne gër oŵëkw orewën axaŷënan do gë etebandër exëna,

² diyayindën mondako ene bașëanaxën onënga ol. Pëniyindëleņun beŷ bën andamat do cotin ebalër ebat, onden omat, anjëlan amat gër oŵëkw orewën.

³ Banayindën do nëkonindënëbi bęcandaŵ bëņ ang bër xwuca këņun ekëbën fo. Ŷoweŷ këren dind na gë ambañëra, bête ŷoweŷ këren dind na gë ndafënan.

⁴ Ala kala balindëleņo end boșandaŵ eņ, këreņo balënd na bend gaf irexëm fo.

⁵ Ang hi kën ak, banjëlan bandewën baņ gindëlex ang band Yesu Kërisët ak:

⁶ Ado ga hi këni ola obat gë Kaxanu, abaxo xemëna na exo masinaya gwër fo gë Kaxanu.

⁷ Barikan mëņ dëņ sebayak đek er hi ko in

exo gixën xadëp,
 ata ola orexëm ol hik ang or bela ak,
 owati orexëm ol ang ala ar toc fo bax.

⁸ Gë andexëm bana baxo xali w̃a ko exo cës,
 ecës ed mopika gër kërëwa el.

⁹ Gayikwa mondako ri ko,
 Kaxanu şud këŋo owun ol,
 do yël këŋo oŵac or nëmëcak ðek oŵac or ex yo,

¹⁰ eni poxixënënd ðek bela bën gër lëngw
 irexëm do eni ðuwaxënënd oŵac or Yesu
 hi këni bër gër orën,
 hi këni bër gër ebar ba bër dila gër ebar.

¹¹ Do ala kala gë eyeyan end enëng endexëm el,
 ko ỹana exo dend mène Yesu Kërisët ex Axwën
 an, do ar gë enjaran end Kaxanu an.

Ata mondako këno ỹana eno ðuwand bëte Faba
 Kaxanu.

End aniyān and oxëreceŋ eŋ

¹² Wën bëmaŷe bënd ke balënd mbaŋ bëŋo,
 gayiyako din këne wëlenënd, wëlenindëne
 nëmëc gërëgako nand këne watërënde na, ax
 gi ex na nand bayik ane watërënde na fo. Awa
 canayayindëlex gër ola orewën mène afex fex
 kën gë epëb el, do gë eyëda ed Kaxanu el.

¹³ Kaxanu këŋun yëlënd oñandi ok do gë ojaŵ
 od en dixënënd bënd ñan ko mëŋ beŋ.

¹⁴ Diyindën er hik yo gë odendëran këm, gë
 ecampëre këm.

¹⁵ Ata kën hi bër gë end kënëbi nöp këm
 do bëwënëk, obaş or Kaxanu or şenene, en
 watixënënd ang oŵal fo mërëxand ir bela
 bësëmbak, do bëŷëŋënax bër gër ngwën ro

¹⁶ ga hi kën ako bëwëlaya bër eyeyan ed kë yëlënd anıyan bën. Paß gë enjo ke nëngandërad yatir ko bakaw Kërisët, gayik awati kë wati kerët mëne gë andıyen and këmo rinënd Kaxanu an ax gi ex na and gë ofëcak këm.

¹⁷ Ekwëta ed xwëta këno wën Kërisët el ang eşebëceb ir këni xoşënd në şadaxa ir këno rinënd Kaxanu fo ex. Do ado ex gido alaw këne law, abaş fo baş dome oşat oram on gër şadaxa irewën, awa mban ke nëngandërad andamat gë wën dek ak.

¹⁸ Wën bëte nëngandëraleşun mondako fo, do nëngandëraleşun andamat gë wëno.

End Timote en

¹⁹ Yëla këme ga bar këne gër Axwën Yesu, alawënëli këmo lawënëli aşand Timote gër ndewën. Do and ko bakaw an exe kemënatı wëno bëte gë benjekax bendewën bend ke şëfëtanatı beş.

²⁰ Gayikwa gabatak ax gi ex na ar hi këmi anşelan amat, ar këşun rendërand endewën en gë emëkw epeşax.

²¹ Dek bër bayik bën bendebën fo këbi balënd, ax gi ex na bend Yesu Kërisët beş.

²² Barikan mëş Timote, wën deş aye nang kën ang wëlaya ko şenene ola oreşem ak. Ariyeni rıyeni këni gë wëno ang itox ind këşo rëcarand şem fo, ang xadëş fo, gër epëmëra ed Atëfëtan.

²³ Awa yëla këme mëne alawënëli këmo lawënëli gër ndewën sam exe pëni aye endam en.

24 Ado aye nang këme ga xwëta këmo ako Axwën mëne wëno dëj gogo këmun nëngali.

End Epafërodit eŋ

25 Yëla këme gërëgako mëne aŋap ŋapëk exo maŋili Epafërodit, abaŋe iram, ar xel këmi andiyen amat an, ariyenin ar xet këmi gër emer an, parëxanda ir lawënëgu bano exe mëlandëraw beŋ in.

26 Ga ñan këjun mbaŋ wën dek šëmuraخن bano ga wëlëx kën mëne ašëxwëra šëxwëra baxo.

27 Ata mbaŋ šëxwëra baxo xali d'am gër ecës, barikan Kaxanu axaŋënan xaŋënan këjo endexëm eŋ. Gë wëno ak xaŋënan këjo këdi ke šëmura kaš-kaš.

28 Mëŋ felaxënëli këmo exo bakali aŋand, eŋun nëngandëraxën and këno wat aŋ, do wëno exe yema təkër emëkw el.

29 Awa kacayidëno gë onënga fo, abaŋe irewën ex gër Axwën. Pëbindënëbi bela bër ang mëŋ ak bën.

30 Në end andiyen and Kërisët eŋ yëla ko exo cës. Ecës el fece këjo exe dëcaraxën gër ed hi bax ene dëcara wën na.

3

End or šenene or gër ogës od Kaxanu eŋ

1 Gërëgako bëmaŋe, nëngandërayindëleŋun ga hi kën ako bër Axwën. Gayikako apexa andewën ex, wëno cëŋ axe këñënd na mun ñëgwënëlınd beŋo fo beŋo fo.

² Titinalindënëbi ođanjet ok, bër ax tÿyalind na ŝenene end Kaxanu bën. Titinalindënëbi ga kÿni sÿyalind mÿne afo enun kac en pexaxÿn.

³ Enimin biyi bër kÿne ŝalende gÿ panga ind Angoc and Kaxanu do kÿbo nÿngandÿrand ga bar kÿne gÿ Yesu Kÿrisÿt hi kÿne bër xac kÿnÿbi enim bën. Ane kwÿta ex na bend bela beŋ.

⁴ Egel wÿno, axor xor dome me kwÿta bend ola oram beŋ. Awa angÿmÿne bela ex na bër kÿ yÿland mÿne bÿn aŷap ŷap kÿbi eni kwÿtand bend ola orebÿn beŋ, wÿno wa ŷap doxe nÿmÿc.

⁵ Wÿno gÿr enÿng end Bÿyisÿrayel rÿw kÿne do xac kÿne yatir sÿk ke bakey banjongÿbatas. Bÿxarÿk bÿram bÿn bÿrandÿwÿra and Beŋŝame hi kÿni. Ata Aŝÿwif ar rÿw kÿno Bÿŝÿwif dÿŋ hi kÿme, and raf kÿme aŋ hi kÿme farisÿŋ do bame sÿfÿnd acariya and Moyis aŋ.

⁶ End ebalÿkÿnali ed bend cale cÿŋ, hi bame arixÿra ar Amara, do end or ŝenene or kÿ yÿlÿnd acariya ol cÿŋ, hi bame gÿ end kÿne nÿp kÿm.

⁷ Barikan ga xwÿta kÿmo Kÿrisÿt, bebÿr bame yÿland ofÿcak oram ex bÿn ax bo ex na ga ke xÿbÿnanÿnd.

⁸ Enimin, enang or nang kÿmo Yesu Kÿrisÿt, Axwÿn aram el, xucak gÿ beŷ bÿn ðek. Nÿ endexÿm sebaXÿn kÿme ekÿbÿnan beŷ ðek el, xali kÿme watÿnd ang bebuyaraxik fo mÿŋ kÿmi wÿndÿraxÿn gÿ Kÿrisÿt.

⁹ Ga bar kÿmi gÿ mÿŋ, hixÿn kÿme ar ŝenene. Awa or ŝenene olo, Kaxanu yÿl ke gayik axwÿta xwÿta kÿmo Kÿrisÿt. Ax gi ex na or ŝenene or xamÿn kÿme gÿ andam gÿr etÿf ed acariya and Moyis.

¹⁰ Awa gërëgako, er xurik exe bal in ex monang nëmëc Kërisët mëne ngëŋ me nang anëkëra and gë panga ind xanin këŋo gër ecës in, do gë toro indexëm in. Iyo aŋandi ŷandi ke mi bar gër ecës,

¹¹ do angëmëne awënd wëndëk me kani gër ecës.

End oxëreceŋ eŋ

¹² Ax gi ex na de anëka šot këme eŋo ba anëka ŋatën këme owënëk ol. Barikan gër ocal bayi këme me dëkayaxën gayikako wëno bëte Yesu Kërisët lëkaya ke.

¹³ Bëmaŷe endam eŋ cëŋ, ame yëland na mëne anëka lëkaya këme owënëk ol. Barikan ekëbënëanaxik emat këme rind: me paŋaxën aye er këme šaland me dëkaya in, ame nëkonand na gand epoy.

¹⁴ Ahër këme hërënd me ŋataxën gër ed kë sëlënd okašër, me cotaxën acosa and ke wăcelind Kaxanu yaŋ gër orën paŋ gë Yesu Kërisët aŋ.

¹⁵ Awa biyi bër wën këne bën, yëlarandëne mondako. Do angëmëne gër eŋo anjëlan andewën aŋ afitar fitarëk, Kaxanu aŋasin këŋun wăsin er ex in.

¹⁶ Barikan fo, bayine ga këne sëfënde andamat er sëya këne gër Atëfëtan in.

¹⁷ Bëmaŷe, tëfëtelindëne wëno do nëkonindënëbi bër kë liyand ang wăsin këmun ak bën.

¹⁸ Gayikwa bëranjëm kë liyand ang bërangoyëra and Kërisët fo, mëŋ ar šësëk gër kërëwa an.

19 Aniyän andebën aŋ gër enemi kë ħata gayik bën abi pedënd na beñëñenax bend këni rind beŋ, abi balënd na ado gë tøkër ak end Kaxanu eŋ, enjaran endebën eŋ ex gër bebër dofi ŝefënan fo, do bend gër ngwën ro fo këbi balënd.

20 Biyi cëŋ, bër xwën këbo owun or gër orën hi këne. Fën ko xaniw Axwën Yesu Kërisët, afexën arebi an, mëŋ ar kënëŋo ŝëninde an.

21 Mëŋ kë nëngwët beman bendebi bend sitarak beŋ gë panga ind ko wunaxën gër beÿ dek iŋ ex gixën ang eman end gë enjaran endexëm ak.

4

1 Wën bëmaÿe bënd ke balënd do xofi ke mbaŋ bëŋ, në endewën ke nëngandëraxënënd, në endewën fo bëte këne fëbaxënënd! Mëŋ ex, kemënyin en bayi ga sëf këno Axwën an!

Bapela bapelatar baŋ

2 Axara xara këmëni Efodi, gë Seŋëtik eni wëlërënd ga hi këni ako bër Axwën.

3 Eyo, wëj ar bar ke andiyen an, wëj ar lëkayak aye andiyen aŋo an, axara xara këmi dëcalëbi arëca, gayikwa bën mbaŋ xemëna bani ang bër okaxër fo gë wëno gër andiyen and epëmëra ed Atëfëtan. Na fo hi bani bëte Këlema do gë bëšëxe bër xel bami andiyen aŋo bën, omac odebën ok aÿëgw ÿëgw ko Axwën an gër Akayëta and aniyän.

4 Nëngandërayindëleŋun din ga hi kën ako bër Axwën. Ga re këme bëte nëngandërayindëleŋun.

⁵ Nangëralexëni bela bën dek obëngw or onden odewën ol; gogo ko bakaw Axwën an.

⁶ Er ex yo mëkayindëno Kaxanu, end yoweÿ këren dendërand na. Nangëninindëno Kaxanu oñandi odewën ok paß gë cale in, këlayindëno do cëkwayindëno.

⁷ Ata obetak or ko yëlënd Kaxanu ol, obetak or nëmëcak onangëran or ex yo kë xaxa owëkw orewën oñ en bayixën bër Yesu Kërisët.

⁸ Gërëgako, bëmaÿe balëkënalindën: dek er ex ðal in, dek er yapëk in, dek er šenene in, dek er wënëk in, dek er yek gër ogës od bela in, do gë dek er këni šëkw in. Beño yapëk ex këñ gër banjëlan bandewën.

⁹ Er sëya kën do šot kën gër ndam in, er wëleli këne do wateli këne in, diyindën mondako. Ata kë bayi gër ndewën obetak or ko yëlënd Kaxanu ol.

Ecëkwa el

¹⁰ Wëno mbañ nëngandëra ke do këmo šëkwand Axwën an ga këme watënd mëne wën abal këñun balënd gašëxe endam eñ. Enimin ðin këñun balënd endam eñ, amëd and ene dëcaraxën añ fo bayik an cot bana.

¹¹ Ame yeyanënd na ðe mondako gayik yëÿ šan këme na. Wëno enimin, asëya sëya këme enëngandëra ed and šotëra këme el, bëte gë enëngandëra ed and ame cotëra ex na el.

¹² Awër wër ke ediya ed gë ocënd el, bëte awër wër ke ediya ed gë ecotëran el. Nand ex yo do gër ed ex yo, asëya sëya këme ediya ed baño me

med aye, baŋo me bayi gë enjo; baŋo me cotëra, baŋo me can.

¹³ Beŋo ðek këme xorënd me buŋa gë panga ind ke yëlënd Kërisët in.

¹⁴ Aye ri kën ga şoma këne ako gër ocënd.

¹⁵ Wën Bëfilip bën aye nang kën mëne and şanëgu këme gër Ebar ed Masedëwan aŋ, me ŋanaxën epëmëra ed Atëfëtan el, wën fo rëcara baxe. Amara acëxe axe dëcara bana.

¹⁶ Ado and hi bame gër angol and Tesalonik aŋ dëŋ, alawënelili lawënelili këne şakëlëbëd baki er këme liyaxën in.

¹⁷ Wëno er këme şaland Kaxanu exo cënan bacota şandewën şaŋ, şari ax gi ex na ene yëlërand bela.

¹⁸ Dek şot këme şebër ŷap bax me cot bën, şakey şand ecotëran şaŋ ex. Ata gwac şotëra këme ga xana këme ako er lawëneliw këne paş gë Epafërodit in. Ang angiri inëngax fo ex, şadaxa ir xana ko Kaxanu.

¹⁹ Awa Kaxanu arëcara këŋun rëcara mbaŋ paş gë Yesu Kërisët en cotëraxën ðek şebër kën liyaxën bën mëne ngëŋ, napul ir gë enjaran in.

²⁰ Duwanëŋone Faba irebi Kaxanu, mëŋ ar gë enjaran end din ir din an. Amen!

Epelar el

²¹ Cëmayinëbi ðek şër hik şëwënëk gër Yesu Kërisët bën. Aşëma şëma kënun şëmaŷe şënd hi këmi enga emat şëŋ.

²² Dek okëreceŋ ok këŋun şëmand, adofa od şër ekun ed Sesar bën.

²³ Oyekax or Axwën Yesu Kërisët ol, gilex gër onden ondwën!

Oniyan
Oniyan: Oniyan (New Testament+)

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Oniyan

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-04-29

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 29 Apr 2025 from source
files dated 29 Apr 2025

8b7902f3-5e35-5b89-86b2-c6da1be458b9